

# Airence USB

## Consola On-Air / Producción para emisoras y estudios auxiliares

USB / VoIP / On-Air / AES



Mezclador Airence-USB, es un moderno mezclador de producción de radio en versión dividida diseñado para satisfacer todas sus necesidades de emisión.

Con una sección de control integrada basada en USB, este mezclador inteligente está construido con circuitos de bajo ruido bien probados, por lo que es la consola dividida ideal para DJs de producción propia.

Con híbridos telefónicos integrados (2x), 4 canales USB y 4 entradas de micrófono, el mezclador Airence-USB es ideal para transmitir a la web y enviar y aceptar sin problemas 4 canales estéreo desde su software Play-out.

Su chasis de alta resistencia (rack de 19") con blindaje RF está diseñado para integrarse perfectamente en su mobiliario, alojando todos los módulos de entrada montados verticalmente con faders K-Alps.

¿Desea ampliar su configuración? Las unidades de ampliación con seis canales de entrada triples, que incluyen entradas de micrófono de alta calidad en XLR y dos entradas de nivel de línea estéreo en conectores Cinch (RCA), se pueden conectar fácilmente a la unidad principal.

Experimente el futuro de la radiodifusión con la moderna consola de radio dividida de 12 (o 18/24) faders Airence-USB, que marca la pauta en calidad e innovación.



*\* NOTA: Si adquirió su unidad antes de 2022 (versión 9 o inferior), tenga en cuenta que no se puede combinar con unidades adquiridas después del 01-01-2022 (versión 10). Se ha implementado un cambio interno crítico en la fuente de alimentación (de 36v a 12v). Intentar conectar una unidad antigua a una nueva provocará graves daños en su equipo.*

*Por favor, asegúrese de que está utilizando unidades compatibles para evitar cualquier daño potencial. Si tiene alguna pregunta o duda, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica para obtener ayuda.*

### Características principales

- Entradas ilimitadas: Disfrute de la flexibilidad de canales de entrada ilimitados para sus necesidades de emisión.
- Diseño de versión dividida: El mezclador Airence-USB presenta un diseño de versión dividida para una mayor funcionalidad y facilidad de uso.
- Buses de programa y secundarios: Utilice los buses de programa y subprograma para una gestión eficaz del audio.
- Sección de control USB integrada: Aproveche la sección de control USB integrada para una integración perfecta con su ordenador.
- Múltiples salidas: Incluye salidas de estudio, de locutor y de auriculares para un enrutamiento de audio versátil.
- Bus de comunicación bidireccional: Manténgase conectado con la comunicación de cue bidireccional.
- Canales híbridos integrados: Elija entre dos canales híbridos, con funcionalidad VoIP opcional.
- Conmutación interna ininterrumpida: Disfrute de un rendimiento ininterrumpido con la tecnología de conmutación interna ininterrumpida.
- Adaptador de corriente de 12 V incluido: Incluye un adaptador de corriente de 12 V para una alimentación más cómoda.
- Compatibilidad multiplataforma: Funciona a la perfección con los sistemas operativos Windows y OSX de Apple.
- Extra: Unidad Studio Remote (opcional)

Distribuido por:

**ESPAÑA** - Tel.: (+34) 91 694 37 11 [comercial@aspa.net](mailto:comercial@aspa.net) [www.aspa.net](http://www.aspa.net) | **COLOMBIA** - Tel.: (+571) 635 87 08 [comercial@aspaandina.com](mailto:comercial@aspaandina.com)  
[www.aspaandina.com](http://www.aspaandina.com) | **MÉXICO** - Tel.: (+52 55) 57 05 50 09 [comercial@avmexico.mx](mailto:comercial@avmexico.mx) [www.avmexico.mx](http://www.avmexico.mx)

## PANEL FRONTAL

- 4 entradas de micro balanceadas: Cada una con alimentación phantom +48 (estándar) e inserciones para procesadores de señal.
- 6 entradas de línea estéreo: Ofreciendo versatilidad en tu configuración de audio.
- 4 canales USB: Se integran perfectamente con el PC para una gestión eficaz del audio.
- 2 híbridos telefónicos: Canales VoIP disponibles (\*opción).
- Funcionalidad de inicio de fader: Genera la señalización Mic-on en modo Mic, activando las luces ON-Air.
- Ecualizador de 3 bandas: Disponible en los canales 1-4 y en los 6 canales de entrada triple de la unidad extensora.
- Envío auxiliar estéreo: Puede configurarse pre o post fader para mejorar el control sobre el audio.
- Puentes de corte bajo: Todas las entradas de micrófono de alta calidad y bajo ruido incorporan puentes de corte bajo.
- Conexión USB integrada: Una conexión USB física conecta 4 canales de audio estéreo desde y hacia el PC, junto con todos los controles remotos programables de la sección izquierda del mezclador.
- Interruptores luminosos programables: 24 interruptores iluminados (verde/rojo o amarillo) pueden controlar funciones en su Automatización de Radio, incluyendo el arranque de máquinas de jingles, el cambio entre en directo y sin parar, y la grabación de una pista de voz mientras está ON-AIR.
- Arranque de fader mecánico: El interruptor ON iluminado del panel frontal está conectado electrónicamente al fader start mecánico incorporado, lo que permite seleccionar un inicio de reproducción por fader o mediante el interruptor ON.

## PANEL TRASERO

En el panel trasero de la unidad principal Airence, encontrará:

- Entrada de alimentación: Dispone de un conector XLR de 5 patillas. También tiene la opción de conectar una segunda fuente de alimentación redundante utilizando el XLR adicional de 5 patillas situado encima de la entrada de alimentación original.
- Opción de salida AES: La opción de salida AES puede realizarse con el XLR de 3 patillas de la sección maestra.

Si decide añadir la opción de salida AES más adelante:

- Adquiera la opción de salida AES en nuestra tienda web (sólo para versiones de placa impresa producidas con SMD).
- Usted mismo puede instalar fácilmente esta placa impresa dentro de la unidad. Con la compra se incluye un pequeño manual de instalación.
- Conector USB: Controle sus 4 canales USB y el panel de control con su ordenador a través del conector USB. Simplemente conecte la unidad principal Airence a su ordenador y éste la detectará como un nuevo dispositivo USB.
- Software de configuración: Puede realizar más configuraciones utilizando el software de configuración, que puede descargar gratuitamente desde nuestra página Wiki.

Cuando utilices la unidad Extender:

- Conecte fácilmente ambas unidades mediante el cable Sub-D de 15 patillas incluido en el paquete del dispositivo Extender.
- Ten en cuenta que ambas unidades deben estar apagadas antes de conectarlas entre sí.

Todas las conexiones de entrada y salida están en conectores estándar Jack, Cinch y XLR para su comodidad.



Distribuido por:

**ESPAÑA** - Tel.: (+34) 91 694 37 11 comercial@aspa.net www.aspa.net | **COLOMBIA** - Tel.: (+571) 635 87 08 comercial@aspaandina.com  
 www.aspaandina.com | **MÉXICO** - Tel.: (+52 55) 57 05 50 09 comercial@avmexico.mx www.avmexico.mx

## UNIDAD EXTENDER

Si necesita más entradas, la unidad Airence-EXT(ender) es la solución perfecta. Amplíe instantáneamente su configuración con 6 entradas triples adicionales, cada una de las cuales le proporciona un micrófono de bajo ruido y 2 entradas de línea estéreo bajo su control.

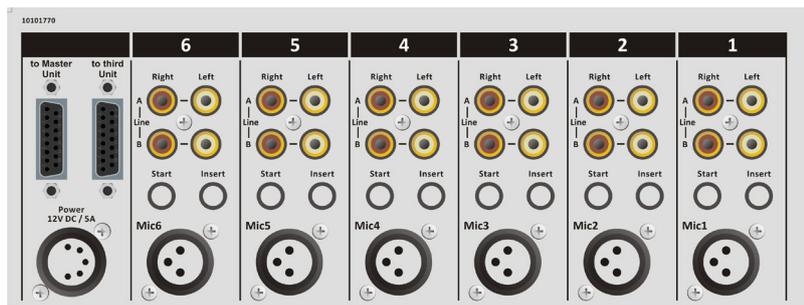
- Opción de preamplificador de fono: El nivel de línea B se puede convertir en un preamplificador Phono añadiendo el preamplificador RIAA opcional. Puede solicitar esta opción con su compra inicial o más adelante en nuestra tienda Web.
- Ampliable: Puede instalar tantas unidades Airence Extender como necesite en su unidad Airence Main.
- Fácil conexión: Todas las unidades se conectan fácilmente mediante el cable conector Sub-D de 15 patillas incluido y adaptadores de alimentación individuales de 12 V.T en cuenta que ambas unidades deben estar apagadas antes de conectarlas entre sí.



Todas las conexiones de entrada y salida están en conectores estándar Jack, Cinch y XLR para su comodidad.

### \* Nota de seguridad importante.

Por razones de seguridad, apague siempre la consola antes de conectar una nueva unidad extensora a la unidad principal Airence. Para obtener más información o ayuda, no dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia.



## OPCIONES

### VoIP

Tiene la opción de pedir la unidad principal Airence-USB con canales VoIP integrados en la posición 5 y/o 6, o incluso una combinación de 1x Telco y 1x VoIP.

Los canales Telco/VoIP 5 y 6 disponen de:

- Conectores RJ-11 para interactuar con una línea telefónica analógica y una unidad de marcación común.
- Además de la entrada de línea estéreo, también incluyen conectores RJ-11.
- En caso de que se instale un módulo VoIP, uno de los conectores RJ-11 se sustituye por 1 conector USB. El otro conector RJ-11 tiene una señal de alimentación limpia en los pines 1 y 4

Ambos híbridos incorporados analógicos de alta calidad con balance R y C tienen:

- Direct Talk de vuelta a los canales híbridos, lo que facilita enormemente la conversación con los interlocutores. Esto también es posible cuando se incorporan módulos VoIP. Basta con pulsar el botón Cue para que el DJ y la persona que llama puedan conversar fuera de la emisión.

Si decide añadir la placa VoIP más adelante:

- Compre la tarjeta VoIP posteriormente.
- Puede instalarla fácilmente usted mismo. Se incluye un pequeño manual de instrucciones.

**Tenga en cuenta lo siguiente:** La opción VoIP sólo se puede utilizar dentro de las unidades principales Airence con placas impresas hechas con componentes SMD en su interior.

Distribuido por:

**ESPAÑA** - Tel.: (+34) 91 694 37 11 comercial@aspa.net www.aspa.net | **COLOMBIA** - Tel.: (+571) 635 87 08 comercial@aspaandina.com  
 www.aspaandina.com | **MÉXICO** - Tel.: (+52 55) 57 05 50 09 comercial@avmexico.mx www.avmexico.mx

## SALIDA DIGITAL (AES)

Tiene la opción de pedir una salida digital AES opcional para su unidad principal Airence.

- Conector de salida AES: En algunas versiones del Airence Main, utilizamos el segundo conector de alimentación redundante para este fin. En las nuevas versiones actuales, hay un tercer conector XLR de 3 polos situado a la izquierda del conector redundante de 5 polos.

Esta opción proporciona entrada y salida digital, lo que le permite ir totalmente digital al transmisor u otros dispositivos de difusión conectados a la Airence.

Ajustes AES por defecto:

- **Headroom:**
  - Con jumper (puente): -20dBFS
  - Sin jumper (puente): -9dBFS
- **Frecuencia de muestreo:**
  - Con jumper (puente): 48kHz
  - Sin jumper (puente): 96kHz

Si decide añadir la opción de salida AES más adelante: Adquiera la opción de salida AES posteriormente. Puede instalarla usted mismo fácilmente.

Para obtener la mejor experiencia, le recomendamos que mencione esta opción cuando compre la unidad principal Airence a uno de nuestros socios. Así podremos integrarla en el proceso de producción.

*\* Tenga en cuenta lo siguiente: La opción de salida AES sólo se puede utilizar dentro de las unidades principales Airence con placas impresas fabricadas con componentes SMD en su interior.*

## RIAA pre-amp

Tiene la opción de añadir nuestra placa de preamplificación RIAA a los seis canales de su unidad Airence Extender.

Esta actualización le permite:

- Conectar tocadiscos antiguos al mezclador, recuperando los buenos tiempos pasados en su moderno equipo de radiodifusión.

Estas tarjetas se pueden adquirir en nuestra tienda web y son fáciles de conectar dentro del mezclador en una de las placas por uno mismo.

*\* Tenga en cuenta lo siguiente: Estas placas de preamplificación RIAA sólo se pueden utilizar dentro de la unidad Extender del Airence, NO dentro de la unidad Principal.*

## Software de medición

El Airence envía señales de control a través de USB, basadas en el protocolo HID. Esto permite:

- Visualización de las principales señales de salida en una pantalla TFT mediante una bonita aplicación de medición.
- Visualización PPM de alta resolución de las señales de programa y subestéreo.
- Un medidor estéreo independiente más pequeño en la parte derecha de la aplicación de medidor muestra todas las señales que se escuchan a través de los altavoces CRM.

Además, la aplicación de software proporciona:

- Un Radio reloj de aspecto profesional sincronizado con su PC local.
- Se incluye un programa de software, Airence Virtual Keyboard Mapper, para programar la sección de Control.



## Fuente de alimentación

Cada unidad Airence, principal y extensora, se alimenta individualmente mediante una fuente de alimentación conmutada de 12 V. Para mayor fiabilidad, existe una opción de redundancia de la fuente de alimentación para la unidad principal. Esta opción incluye un conector de entrada de alimentación adicional.

## RESUMEN

El Airence-USB está diseñado para ser el punto central del trabajo de producción de radio local, ya sea en el estudio o en casa. Sus comprensibles funciones lo convierten en el compañero ideal para programas de radio rápidos sobre el terreno

- **Compacto y fiable:** El Airence es compacto, fiable y está diseñado para montaje en rack de 19", lo que lo hace ideal para salas de producción. También puede utilizarse como mezclador en directo o como su propia emisora de radio por Internet.
- **Económico:** Empieza con la versión de 6 canales, que es un sistema completo para empezar.

Y aquí está la mejor parte:

- **Diseño a prueba de futuro:** El Airence nunca se queda obsoleto. Puede utilizarse como mezclador de preproducción. Más adelante, si decide cambiar a un mezclador On-Air más grande, podrá seguir utilizando el Airence. ¿Necesita más entradas? Simplemente conecte la unidad Airence-Extender, y al instante tendrá 6 entradas triples más. ¿No son suficientes? Compre otra unidad de 6 canales para ampliar a 18 o incluso más canales de entrada.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### ENTRADAS

#### Entradas de micrófono

- Balanceadas, 2 kOhm, XLR.
- +48 voltios Phantom.
- Ruido: -128 dBr (ponderación A).
- Sensibilidad: -70dB min, 0dB Max.

#### Inserción

- Jack envío no balanceado 600 Ohm -10dBV.
- Retorno auxiliar no balanceado 10kOhm -10dBV.

#### Entradas de línea

- No balanceadas, 10kOhm, Cinch.
- Rango de ganancia de 40dB.

#### Entradas de fono (Opcional)

- No balanceadas, 47kOhm, 5 mV.

#### USB

- Totalmente compatible con el modo de reproducción y grabación USB 2.0.
- 4 entradas estéreo y 4 salidas estéreo.
- Funciones HID: Volumen|Mute|Control.

#### Entradas externas

- -10 dBV a 10kOhm.

#### Retornos auxiliares

- -10 dBV a 10kOhm estéreo

### SALIDAS

#### Izquierda/Derecha

- +6dBu sim. XLR.

#### Monitor/Aux.

- +6dBu asim. en Cinch.

#### Estudio

- +6dBu, Jacks.
- Salida de cinta: -10dBV.

#### Auriculares

- 32-600 Ohm, Jack.

#### Locutor

- 32-600 Ohm, Jack.

#### Salida USB

- Señal estéreo del programa principal o SUB.

Distribuido por:

**ESPAÑA** - Tel.: (+34) 91 694 37 11 comercial@aspa.net www.aspa.net | **COLOMBIA** - Tel.: (+571) 635 87 08 comercial@aspaandina.com  
 www.aspaandina.com | **MÉXICO** - Tel.: (+52 55) 57 05 50 09 comercial@avmexico.mx www.avmexico.mx

## HÍBRIDOS TELEFÓNICOS

- Conectores RJ-11 para línea telefónica/marcador.
- Rechazo Mix Minus @1kHz -40dB.

## HÍBRIDOS VoIP

- Si ha optado por canales VoIP, se coloca un conector USB en la posición RJ-11 inferior.
- El otro RJ-11 le proporciona una señal cleanfeed en el pin 1+4 o un control de señalización de timbre.

## ECUALIZADOR

- Alto: + / -12 dB a 12kHz shelving.
- Medios: + / -12 dB a 1 kHz curva de campana.
- Bajo: + / -12 dB a 60 Hz shelving.

## OPCIONES

- Salida digital AES (montada en orificio de alimentación redundante).
- VoIP
- Preamplificador RIAA
- Unidad remota de estudio

## DIMENSIONES

### UNIDAD PRINCIPAL

- Anchura: 482mm
- Grosor del panel frontal: 2mm
- Radio de esquina: 20mm
- Altura: 355mm
- Profundidad: 101.50mm
- Peso: 9kg
- Agujero de paso 450mm x 344mm
- Espesor máximo del panel superior del mueble 22mm

### UNIDAD EXTENSORA

- Anchura: 302mm
- Espesor del panel frontal: 2mm
- Radio de esquina: 20mm
- Altura: 355mm
- Profundidad: 101.50mm
- Peso: 7kg
- Agujero de paso: 270mm x 344mm
- Espesor máximo del panel superior del mueble 22mm.

### VERSIONES AIRENCE-USB DISPONIBLES

AIRENCE-USB PRINCIPAL con 2xTelco

AIRENCE-USB PRINCIPAL con 2xVoIP

AIRENCE-USB PRINCIPAL con 1xTelco + 1xVoIP